

KONINKRIJK BELGIE

--

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN

--

ROYAUME DE BELGIQUE

--

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

--

**KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET
KONINKLIJK BESLUIT VAN 11 JULI 2003 TOT
REGLING VAN DE WERKING VAN EN DE
RECHTSPLEGING VOOR HET COMMISSARIAAT-
GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE
STAATLOZEN****ARRÊTÉ ROYAL MODIFIANT L'ARRÊTÉ ROYAL DU
11 JUILLET 2003 FIXANT LA PROCÉDURE DEVANT
LE COMMISSARIAT GÉNÉRAL AUX RÉFUGIÉS ET
AUX APATRIDES AINSI QUE SON
FONCTIONNEMENT**

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze
Groet.

PHILIPPE, Roi des Belges,
À tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de
toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen, de artikelen 57/37
tot en met 57/46 ingevoegd bij de wet van 22 februari
2024;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire,
le séjour, l'établissement et l'éloignement des
étrangers, les articles 57/37 jusqu'au 57/46 insérés par
la loi du 22 février 2024;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot
regeling van de werking van en de rechtspleging voor
het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en
de Staatlozen, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van
18 augustus 2010, 17 augustus 2013, 6 november 2016
en 27 juni 2018;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant la procédure
devant le Commissariat général aux réfugiés et aux
apatrides ainsi que son fonctionnement, modifié par les
arrêts royaux du 18 août 2010, 17 août 2013,
6 novembre 2016 et 27 juin 2018;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën,
gegeven op 2 mei 2024;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, rendu le 2 mai
2024

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van
Begroting, gegeven op 8 mei 2024;

; Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 8 mai
2024 ;

Gelet op het advies nr. XXX van de Raad van State,
gegeven op XXXX, met toepassing van artikel 84, § 1,
eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State,
gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis du Conseil d'État n° XXX, donné le XXX en
application de l'article 84, § 1^{er} alinéa 1^{er}, 2°, des lois
coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse
Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et du
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Nous avons arrêté et arrêtons :

Artikel 1. In Hoofdstuk III van het koninklijk besluit van
11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de
rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de
Vluchtelingen en de Staatlozen wordt een afdeling 6
ingevoegd met als titel "Bevoegdheden toegekend aan

Article 1^{er}. Dans le Chapitre III de l'arrêté royal du 11
juillet 2003 fixant la procédure devant le Commissariat
général aux réfugiés et aux apatrides ainsi que son
fonctionnement, il est inséré une Section 6 intitulée «
Compétences dévolues au Commissaire général pour
rendre l'avis visé à l'article 57/41, § 1^{er} de la loi ».

de Commissaris-generaal om het advies te verstrekken bedoeld in artikel 57/41, § 1 van de wet”.

Art. 2. In afdeling 6 wordt een artikel 35/5 ingevoegd luidende:

“Art. 35/5. § 1. Indien de Commissaris-generaal een persoonlijk onderhoud noodzakelijk acht, wordt de betrokkene opgeroepen voor een persoonlijk onderhoud bij een ter post aangetekende zending of per drager tegen ontvangstbewijs op zijn effectieve verblijfplaats. Dit persoonlijk onderhoud kan ten vroegste acht dagen na de kennisgeving plaatsvinden.

In afwijking van het vorig lid kan het persoonlijk onderhoud ten vroegste twee dagen na de kennisgeving van de oproeping plaatsvinden wanneer de betrokkene zich in een welbepaalde plaats bevindt zoals bedoeld in de artikelen 74/8 of 74/9 van de wet of met het oog op zijn verwijdering het voorwerp uitmaakt van een veiligheidsmaatregel zoals bedoeld in artikel 68 van de wet.

De betrokkene die overeenkomstig het vorige lid wordt opgeroepen voor een persoonlijk onderhoud op afstand, dient zijn bezwaar zo spoedig mogelijk over te maken aan de Commissaris-generaal.

§ 2. Een kopie van de oproepingsbrief wordt desgevallend ter informatie per gewone post, per fax of per e-mail gestuurd naar de advocaat van de betrokkene.

§ 3. Met uitzondering van artikel 12/1, tweede paragraaf, derde lid, artikel 15, derde lid, artikel 16, artikel 17 en artikel 18 zijn de artikelen van onderafdeling 3 van afdeling 1 van hoofdstuk III met betrekking tot het persoonlijk onderhoud en onderafdeling 4 van afdeling 1 van hoofdstuk III betreffende het recht op bijstand van toepassing op het persoonlijk onderhoud bedoeld in dit artikel.”

Art. 3. In afdeling 6 wordt een artikel 35/6 ingevoegd luidende:

“Art. 35/6. De oproeping tot persoonlijk onderhoud inzake de aanvraag om toelating tot het grondgebied wegens staatloosheid bevat minstens volgende gegevens:

- de plaats en de datum van het persoonlijk onderhoud;
- de datum van de oproeping;
- desgevallend de aankondiging van de aanwezigheid van een tolk die één van de talen gesproken door de betrokkene beheerst;
- de vermelding volgens dewelke de betrokkene zich op de dag van het persoonlijk onderhoud kan laten bijstaan door een advocaat;
- de mededeling dat, wanneer de betrokkene zich niet aanmeldt op het Commissariaat-generaal op de voor

Art. 2. Dans la Section 6, il est inséré un article 35/5 rédigé comme suit :

« Art. 35/5. § 1er. Si le Commissaire général estime qu'un entretien personnel est nécessaire, l'intéressé est convoqué à un entretien personnel par lettre recommandée ou par porteur contre accusé de réception à l'adresse de sa résidence effective. Cet entretien personnel peut avoir lieu au plus tôt huit jours après la notification.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'entretien personnel peut avoir lieu au plus tôt deux jours après la notification de la convocation lorsque l'intéressé se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 ou 74/9 de la loi ou fait l'objet d'une mesure de sûreté visée à l'article 68 de la loi en vue de son éloignement.

L'intéressé qui a été convoqué conformément à l'alinéa précédent à un entretien personnel à distance communique son objection au Commissaire général dans les meilleurs délais.

§ 2. Une copie de la convocation est le cas échéant envoyée, pour information, par pli ordinaire, par fax ou par courriel à l'avocat de l'intéressé.

§ 3. A l'exception de l'article 12/1, paragraphe 2, alinéa 3, de l'article 15, alinéa 3, de l'article 16, de l'article 17 et de l'article 18, les dispositions de la sous-section 3 de la section 1^{ère} du Chapitre III relatives à l'entretien personnel et de la sous-section 4 de la section 1^{ère} du Chapitre III relatives au droit à l'assistance sont d'application à l'entretien personnel visé au présent article. »

Art. 3. Dans la Section 6, il est inséré un article 35/6 rédigé comme suit :

« Art. 35/6. La convocation pour l'entretien personnel dans le cadre d'une demande d'admission sur le territoire pour cause d'apatridie contient au moins les données suivantes :

- le lieu et la date de l'entretien personnel ;
- la date de la convocation ;
- le cas échéant, l'annonce de la présence d'un interprète qui maîtrise l'une des langues parlées par l'intéressé ;
- la mention selon laquelle l'intéressé peut se faire assister le jour de l'entretien personnel par un avocat ;
- la mention selon laquelle, lorsque l'intéressé ne se présente pas à la date fixée pour l'entretien personnel,

het persoonlijk onderhoud vastgestelde datum, hij schriftelijk de redenen dient mee te delen voor zijn afwezigheid op het persoonlijk onderhoud;

- de gevolgen die kunnen voortvloeien uit de afwezigheid van antwoord vanwege de betrokkene.”

Art. 4. In afdeling 6 wordt een artikel 35/7 ingevoegd luidende:

“Art. 35/7. § 1. Indien de betrokkene wordt opgeroepen voor een persoonlijk onderhoud, verzekert de Commissaris-generaal de bijstand van een tolk die één van de talen gesproken door de betrokkene beheerst.

§ 2. Indien de Commissaris-generaal niet beschikt over een tolk die één van de talen gesproken door de betrokkene beheerst, kan de Commissaris-generaal aan de betrokkene, in de oproepingsbrief, vragen om zelf een tolk naar het persoonlijk onderhoud te brengen.

Indien in het in lid 1 bedoelde geval de betrokkene in gebreke blijft een tolk naar het persoonlijk onderhoud mee te brengen, kan de Commissaris-generaal een advies geven zonder de betrokkene te horen op basis van de elementen waarover hij beschikt.

§ 3. Op elk moment van de procedure voor het Commissariaat-generaal, kan de betrokkene beslissen om geen beroep meer te doen op een tolk en aan de bijstand van elke tolk, die hem ter beschikking werd gesteld door de Commissaris-generaal, te verzaken. In dat geval gaat het persoonlijk onderhoud verder in het Frans of het Nederlands. De beslissing van de betrokkene wordt genoteerd.

§ 4. De artikelen 20/1, 21 en 21/1 van onderafdeling 5 van afdeling 1 van hoofdstuk III betreffende de rol van de tolk zijn van toepassing op de tolk bedoeld in dit artikel.”

Art. 5. In afdeling 6 wordt een artikel 35/8 ingevoegd luidende:

“Art. 35/8. § 1. In het geval dat de betrokkene opgeroepen wordt voor een persoonlijk onderhoud, maar hij verhinderd is, moet hij aan de Commissaris-generaal binnen de acht dagen volgend op de door de Commissaris-generaal vastgestelde datum van het persoonlijk onderhoud een geldige reden voor zijn afwezigheid overmaken.

Indien hij de reden geldig acht, roept de Commissaris-generaal deze op een latere datum opnieuw op.

Indien de betrokkene, na opnieuw te zijn opgeroepen overeenkomstig het vorige lid, een nieuwe reden aanhaalt die een afwezigheid op een vastgelegd persoonlijk onderhoud rechtvaardigt, geeft de

il doit communiquer par écrit les raisons à son absence à l'entretien personnel ;

- les conséquences qui peuvent résulter de l'absence de réponse de la part de l'intéressé. »

Art. 4. Dans la Section 6, il est inséré un article 35/7 rédigé comme suit :

« Art. 35/7. § 1^{er}. Si l'intéressé est convoqué à un entretien personnel, le Commissaire général assure la présence d'un interprète maîtrisant une des langues parlées par l'intéressé.

§ 2. Si le Commissaire général ne dispose d'aucun interprète maîtrisant l'une des langues parlées par l'intéressé, le Commissaire général peut demander à celui-ci, dans la lettre de convocation, d'amener lui-même un interprète à entretien personnel.

Si, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, l'intéressé ne se fait pas accompagner par un interprète, le Commissaire général peut rendre un avis sans que l'intéressé soit entendu, sur base des éléments en sa possession.

§ 3. A tout moment de la procédure au Commissariat général, l'intéressé peut décider de ne plus faire appel à un interprète et renoncer à l'assistance de tout interprète mis à sa disposition par le Commissaire général. Dans ce cas, l'entretien personnel est mené en français ou en néerlandais. Il est pris note de la décision de l'intéressé.

§ 4. Les articles 20/1, 21 et 21/1 de la Sous-section 5 de la Section 1^{ère} du Chapitre III relatifs au rôle de l'interprète sont d'application à l'interprète visé au présent article. »

Art. 5. Dans la Section 6, il est inséré un article 35/8 rédigé comme suit :

« Art. 35/8. Si l'intéressé, convoqué à un entretien personnel, ne se présente pas, il doit transmettre au Commissaire général un motif valable pour justifier son absence, dans les huit jours qui suivent la date de l'entretien personnel fixée par le Commissaire général.

S'il juge le motif valable, le Commissaire général doit de nouveau le convoquer à une date ultérieure.

Si l'intéressé, après avoir été de nouveau convoqué conformément à l'alinéa précédent, invoque un nouveau motif valable qui justifie son absence à l'entretien personnel qui a été fixé, le Commissaire

Commissaris-generaal een advies op basis van de elementen in zijn bezit.

général émet un avis sur la base des éléments en sa possession.

§ 2. In afwijking van het eerste lid van paragraaf 1 moet de betrokkene die zich in een welbepaalde plaats bevindt zoals bedoeld in de artikelen 74/8 of 74/9 van de wet of met het oog op zijn verwijdering het voorwerp uitmaakt van een veiligheidsmaatregel zoals bedoeld in artikel 68 van de wet binnen de twee dagen volgend op de door de Commissaris-generaal vastgestelde datum van persoonlijk onderhoud een geldige reden voor zijn afwezigheid overmaken.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1, premier alinéa, l'intéressé qui se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 ou 74/9 de la loi ou qui fait l'objet d'une mesure de sûreté visée par l'article 68 en vue de son éloignement doit présenter un motif valable d'absence dans les deux jours qui suivent la date de l'entretien personnel fixée par le Commissaire général.

§ 3. Bij afwezigheid van de betrokkene op het persoonlijk onderhoud zonder geldige reden licht de Commissaris-generaal de Minister of zijn gemachtigde in van de afwezigheid van de betrokkene op het persoonlijk onderhoud zonder geldige reden."

§ 3. En cas d'absence de l'intéressé à l'entretien personnel sans motif valable, le Commissaire général informe le Ministre ou son délégué de l'absence de l'intéressé à l'entretien personnel sans motif valable. »

Art. 6. In afdeling 6 wordt een artikel 35/9 ingevoegd luidende:

Art. 6. Dans la Section 6, il est inséré un article 35/9 rédigé comme suit :

"Art. 35/9. § 1. De Commissaris-generaal kan de betrokkene schriftelijk om bijkomende inlichtingen vragen. Het verzoek kan in de oproeping tot persoonlijk onderhoud worden gevoegd of kan het voorwerp uitmaken van een aparte brief. De bepaling met betrekking tot de kennisgevingen voorzien in artikel 35/5 zijn eveneens van toepassing op dit verzoek.

« Art. 35/9. § 1^{er}. Le Commissaire général peut demander par écrit des informations complémentaires à l'intéressé. Cette demande peut être insérée dans la convocation à l'entretien personnel ou faire l'objet d'un courrier séparé. La disposition relative aux notifications prévue à l'article 35/5 s'applique également à cette demande.

§ 2. De Commissaris-generaal geeft uitdrukkelijk in het verzoek om inlichtingen aan wat de gevolgen kunnen zijn indien het verzoek om inlichtingen zonder antwoord blijft en er daarvoor geen geldige reden wordt aangebracht binnen de dertig dagen volgend op de verzending van het verzoek om inlichtingen.

§ 2. Le Commissaire général indique expressément dans la demande de renseignements les conséquences pouvant découler de l'absence de réponse sans motif valable dans les trente jours suivant l'envoi de la demande de renseignements.

§ 3. Indien de betrokkene niet antwoordt op het verzoek om inlichtingen en daarvoor geen geldige reden aanbrengt, licht de Commissaris-generaal de Minister of zijn gemachtigde hierover in."

§ 3. Si l'intéressé ne répond pas à la demande de renseignements et ne donne pas de motif valable à ce sujet, le Commissaire général en informe le Ministre ou son délégué. »

Art. 7. De minister bevoegd voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. La ministre en charge de l'accès au territoire, du séjour, de l'établissement et de l'éloignement des étrangers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te

Donné à

VAN KONINGSWEGE:

PAR LE ROI :

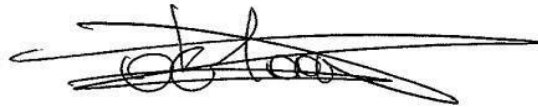
De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele
Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau démocratique,

Annelies VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

La Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Nicole de Moor', with a long horizontal stroke extending to the right.

NICOLE DE MOOR

KONINKRIJK BELGIE

--

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN

--

**KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET
KONINKLIJK BESLUIT VAN 11 JULI 2003 TOT
REGLING VAN DE WERKING VAN EN DE
RECHTSPLEGING VOOR HET COMMISSARIAAT-
GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE
STAATLOZEN**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Dit ontwerp van koninklijk besluit heeft tot doel een aantal wijzigingen aan te brengen aan het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen teneinde de nieuwe procedure voor toelating tot het grondgebied wegens staatloosheid te implementeren.

Deze wijzigingen zijn het gevolg van de wet van 22 februari 2024 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van de vreemdelingen wat betreft de aanvraag om toelating van verblijf wegens staatloosheid voert een nieuwe procedure voor de toelating tot verblijf wegens staatloosheid in.

Het is noodzakelijk om voormeld koninklijk besluit zo spoedig mogelijk in overeenstemming te brengen met de wetswijzigingen.

Samengevat betreft het hoofdzakelijk het invoeren van bepalingen met betrekking tot de oproepingstermijnen, de organisatie van het persoonlijk onderhoud en het verzoek om inlichtingen in het kader van de aanvraag om toelating tot verblijf wegens staatloosheid.

Er wordt voor de goede orde op gewezen dat er geen Europese regelgeving voorhanden is met betrekking tot een verblijfsrecht wegens staatloosheid.

ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR

Artikel 1

Artikel 1 voegt een nieuwe afdeling 6 in onder hoofdstuk III. In deze afdeling zullen de bevoegdheden van de Commissaris-generaal om het advies te verstrekken bedoeld in artikel 57/41, § 1 van de wet bepaald worden.

Artikel 2

Artikel 2 voegt een nieuw artikel 35/5 in. Paragraaf 1 van dit artikel voorziet in de mogelijkheid een persoonlijk

ROYAUME DE BELGIQUE

--

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR

--

**ARRÊTE ROYAL MODIFIANT L'ARRÊTE ROYAL
DU 11 JUILLET 2003 FIXANT LA PROCÉDURE
DEVANT LE COMMISSARIAT GÉNÉRAL AUX
RÉFUGIÉS ET AUX APATRIDES AINSI QUE SON
FONCTIONNEMENT**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Ce projet d'arrêté royal vise à apporter un certain nombre de modifications à l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant la procédure devant le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides ainsi que son fonctionnement afin de mettre en œuvre la nouvelle procédure d'admission sur le territoire pour cause d'apatridie.

Ces modifications résultent de la loi du 22 février 2024 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers concernant la demande d'admission au séjour pour apatridie qui introduit une nouvelle procédure d'admission au séjour pour cause d'apatridie.

Il est nécessaire de mettre l'arrêté royal précité en conformité avec les modifications législatives dans les plus brefs délais.

En résumé, il s'agit principalement de l'introduction de dispositions relatives aux délais de convocation, à l'organisation de l'entretien personnel et à la demande de renseignements dans le cadre de la demande d'admission au séjour pour cause d'apatridie.

Il convient de noter qu'il n'existe aucune réglementation européenne concernant le droit de séjour pour cause d'apatridie.

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

Article 1^{er}

L'article 1^{er} ajoute une nouvelle section 6 dans le Chapitre III. Dans cette section, les compétences du Commissaire général pour rendre l'avis visé à l'article 57/41, § 1^{er} de la loi sont définies.

Article 2

L'article 2 ajoute un nouvel article 35/5. Cet article prévoit la possibilité d'organiser un entretien personnel

onderhoud te organiseren voor de betrokkene en bepaalt de oproepingstermijn die gerespecteerd moet worden.

Er wordt op gewezen dat het de wil is van de wetgever dat de procedure schriftelijk verloopt, aangezien de betrokkene die een aanvraag om toelating tot verblijf wegens staatloosheid indient geacht wordt in zijn aanvraag alle nuttige elementen ter staving van zijn aanvraag over te maken (cf. Memorie van toelichting, Memorie van toelichting, *Parl.St.* Kamer, 2022-2023, nr. 55 3600/001, 31). De Commissaris-generaal kan dus zijn advies formuleren op grond van de elementen die aan de Minister of diens gemachtigde worden meegedeeld, zoals bepaald in artikel 57/39 van de wet, zonder de betrokkene persoonlijk te horen. De beslissing om de betrokkene al dan niet persoonlijk te horen behoort dan ook tot de soevereine appreciatiebevoegdheid van het Commissariaat-generaal, die geval per geval beoordeelt of een persoonlijk onderhoud noodzakelijk is om de aanvraag te kunnen beoordelen.

De oproepingstermijn wordt, naar analogie met wat er geldt voor verzoekers voor internationale bescherming, bepaald op acht kalenderdagen. Dit volstaat om de betrokkene, op wiens initiatief de aanvraag tot het bekomen van een verblijfsrecht werd ingediend, toe te laten zich voor te bereiden op het persoonlijk onderhoud en de nodige regelingen te treffen om zich naar Brussel te begeven.

In het geval de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet of het voorwerp uitmaakt van een veiligheidsmaatregel zoals bedoeld in artikel 68 van de wet kan de Minister of diens gemachtigde overeenkomstig artikel 57/41, § 2 van de wet de aanvraag volgens een versnelde procedure behandelen. De verkorting van de oproepingstermijn naar twee kalenderdagen is dan ook redelijk verantwoord.

Wanneer de betrokkene bedoeld in het tweede lid van artikel 35/5, § 1 op afstand gehoord wordt, voorziet het derde lid van hetzelfde artikel dat hij zo spoedig mogelijk de redenen voor een eventueel bezwaar tegen het op afstand plaatsvinden van het persoonlijk onderhoud aan de Commissaris-generaal dient mee te delen. Immers, gelet op het gegeven dat oproepingstermijn in voorkomend geval twee kalenderdagen bedraagt, is het dan ook redelijk verantwoord dat de termijn waarover de betrokkene beschikt om zijn bezwaar tegen het op afstand voeren van het persoonlijk onderhoud te rechtvaardigen in deze gevallen korter is. De termijn voor het indienen van een bezwaar kan evenwel niet herleid worden tot twee kalenderdagen. Dit zou dan namelijk tot gevolg hebben dat de betrokkene zijn bezwaar moet overmaken op het ogenblik dat hij in kennis wordt gesteld van zijn oproeping voor een persoonlijk onderhoud op afstand dewelke twee dagen later plaatsvindt. Er wordt daarom van de betrokkene verwacht dat hij zo spoedig mogelijk de redenen van zijn

avec l'intéressé et définit le délai de convocation à respecter.

Il est à noter que la volonté du législateur est que la procédure soit écrite, vu que l'intéressé qui introduit une demande d'admission au séjour pour cause d'apatridie est tenu de présenter dans sa demande tous les éléments utiles à l'appui de sa demande (*Doc. Parl.*, Chambre, 2022-2023, DOC 55-3600/001, p. 31). Le Commissaire général peut donc émettre son avis sur base des éléments qui ont été communiqués au Ministre ou à son délégué, tel que cela est prévu à l'article 57/39 de la loi, sans entendre personnellement l'intéressé. La décision d'entendre ou non personnellement l'intéressé relève de l'appréciation souveraine du Commissariat général, qui évalue au cas par cas si un entretien personnel est nécessaire pour pouvoir évaluer la demande.

Par analogie avec ce qui s'applique aux demandeurs de protection internationale, le délai de convocation est fixé à huit jours calendrier. Ce délai est suffisant pour permettre à l'intéressé, à l'initiative duquel la demande d'obtention d'un droit de séjour a été introduite, de se préparer à l'entretien personnel et de prendre les dispositions nécessaires pour se rendre à Bruxelles.

Dans le cas où la personne concernée se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou fait l'objet d'une mesure de sûreté visée à l'article 68 de la loi, le ministre ou son délégué peut, conformément à l'article 57/41, § 2 de la loi, traiter la demande dans le cadre d'une procédure accélérée. La réduction du délai de convocation à deux jours calendrier est donc raisonnablement justifiée.

Lorsque l'intéressé visé au deuxième alinéa de l'article 35/5, § 1er est entendu à distance, le troisième alinéa du même article prévoit qu'il doit communiquer au Commissaire général, dans les meilleurs délais, les raisons de son éventuelle objection à l'entretien personnel se déroulant à distance. Étant donné que le délai de convocation, selon le cas, est d'un ou de deux jours calendrier, il est donc raisonnable que le délai dont dispose l'intéressé pour justifier ses objections contre le déroulement à distance de l'entretien personnel soit plus court dans les cas en question. Néanmoins, selon la situation, le délai pour introduire des objections ne peut pas être ramené à deux jours calendrier. Cela aurait notamment pour effet que l'intéressé doit transmettre ses objections au moment où il a connaissance de sa convocation à un entretien personnel à distance, lequel a lieu deux jours plus tard. L'on attend donc de l'intéressé qu'il soumette aussi vite que possible au Commissaire général les raisons de son objection.

bezwaar ter kennis brengt van de Commissaris-generaal.

In paragraaf 2 wordt bepaald dat een kopie van de oproeping ook per fax, per gewone post of per e-mail verstuurd naar de advocaat van de betrokkene. Er wordt verduidelijkt dat deze oproeping louter ter informatie meegedeeld wordt aan de advocaat. Het is immers aan de betrokkene om zijn advocaat in te lichten over de stand van zijn procedure. In de oproepingsbrief die door de Commissaris-generaal aan de betrokkene verstuurd wordt, staat uitdrukkelijk aangegeven dat hij zich op de dag van zijn persoonlijk onderhoud kan laten bijstaan door zijn advocaat. De betrokkene is vrij te beslissen of hij al dan niet wil worden bijgestaan door een advocaat tijdens zijn persoonlijk onderhoud. Indien hij gedurende het persoonlijk onderhoud de bijstand van een advocaat wenst, is het zijn taak om op diligente en alerte wijze zijn verdediging te organiseren, en kan er in redelijkheid worden verwacht dat hij dan zijn advocaat zelf op de hoogte brengt dat het persoonlijk onderhoud zal plaatsvinden. Daar de kopie van de oproeping die aan de advocaat wordt overgemaakt slechts een informatieve waarde heeft, is er geen sanctie voorzien indien de Commissaris-generaal geen kopie van de oproeping heeft verstuurd naar de advocaat.

In paragraaf 3 wordt bepaald dat indien de Commissaris-generaal beslist een persoonlijk onderhoud te organiseren, de meeste bepalingen van onderafdeling 3 betreffende het gehoor ook van toepassing zijn op het persoonlijk onderhoud in het kader van het verstrekken van een advies bij een aanvraag om toelating tot verblijf wegens staatloosheid.

Artikel 12/1, § 2, derde lid is niet van toepassing gezien dit artikel betrekking heeft op de termijn voor het indienen van een eventueel bezwaar tegen het horen op afstand door verzoekers van wie het verzoek om internationale bescherming overeenkomstig de artikelen 57/6, § 3 en 57/6/1 van de wet behandeld wordt.

Artikel 15, derde lid voorziet in de mogelijkheid om gehoord te worden door een ambtenaar van hetzelfde geslacht als de verzoeker. In de procedure toelating tot verblijf wegens staatloosheid dient de Commissaris-generaal een advies te formuleren over het al dan niet vervullen van voorwaarden vervat in artikel 57/37, 1° tot en met 5° van de wet. Of er al dan niet aanwijzingen zijn van vervolging wegens zijn of haar geslacht betreft dan ook geen element op grond waarvan de Commissaris-generaal de aanvraag dient te beoordelen. De betrokkene kan derhalve om die reden niet vragen om gehoord te worden door een andere ambtenaar.

Artikel 16 heeft specifiek betrekking notities van het persoonlijk onderhoud en de neergelegde stukken in de asielprocedure.

De confrontatieplicht uit artikel 17, § 2 is niet van toepassing gezien het de omzetting betreft van artikel 16 van de richtlijn 2013/32/EU welke logischerwijze niet van toepassing is op de procedure waarbij de

Le paragraphe 2 stipule qu'une copie de la convocation est également envoyée par fax, par courrier ordinaire ou par courriel à l'avocat de l'intéressé. Il est précisé que cette convocation n'est communiquée à l'avocat qu'à titre d'information. En effet, c'est à l'intéressé qu'il revient d'informer son avocat quant à l'état d'avancement de sa procédure. La lettre de convocation envoyée par le Commissaire général à l'intéressé signale explicitement que celui-ci peut se faire assister de son avocat le jour de son entretien personnel. L'intéressé est libre de décider s'il se fera assister ou non d'un avocat pendant son entretien personnel. S'il désire l'assistance d'un avocat durant l'entretien personnel, c'est à lui qu'il incombe d'organiser sa défense de façon diligente et réactive et l'on peut raisonnablement attendre de lui qu'il informe lui-même son avocat que l'entretien personnel aura lieu. Comme la copie de la convocation transmise à l'avocat ne revêt qu'une valeur informative, aucune sanction n'est envisagée si le Commissaire général n'a pas envoyé de copie de la convocation à l'avocat.

Le paragraphe 3 stipule que lorsque le Commissaire général décide d'organiser un entretien personnel, la plupart des dispositions de la sous-section 3 relative à l'audition sont aussi d'application à l'entretien personnel dans le cadre de la remise d'un avis concernant une demande d'admission au séjour pour cause d'apatridie.

L'article 12/1, § 2, alinéa 3 n'est pas d'application vu que cet article a trait au délai pour transmettre une éventuelle objection à un entretien personnel à distance par les demandeurs dont la demande de protection internationale est traitée conformément aux articles 57/6, § 3 et 57/6/1 de la loi.

L'article 15, alinéa 3 concerne la possibilité d'être entendu par un agent du même sexe que le demandeur. Dans la procédure d'admission au séjour pour cause d'apatridie, le Commissaire général doit formuler un avis relativement aux conditions, remplies ou non, visées à l'article 57/37, 1° à 5° de la loi. Qu'il y ait ou non des indications de persécutions liées au sexe n'est donc pas un élément sur base duquel le Commissaire général doit évaluer la demande. Pour cette raison, l'intéressé ne peut donc pas demander à être entendu par un autre agent.

L'article 16 concerne spécifiquement les notes de l'entretien personnel et les pièces déposées dans la procédure d'asile.

L'obligation de confrontation visée à l'article 17, § 2 n'est pas d'application vu qu'il s'agit de la transposition de l'article 16 de la directive 2013/32/UE qui, logiquement, n'est pas d'application à la procédure à l'issue de

Commissaris-generaal een advies moet formuleren over de voorwaarden vervat in artikel 57/37 van de wet.

laquelle le Commissaire général doit formuler un avis sur les conditions visées à l'article 57/37 de la loi.

Het recht op heroproeping in geval van afwezigheid op het persoonlijk onderhoud wordt geregeld in artikel 35/8, waardoor artikel 18 niet van toepassing is.

Le droit à être reconvoqué en cas d'absence à l'entretien personnel est porté par l'article 35/8, par quoi l'article 18 n'est pas d'application.

Voor zover er in onderafdeling 3 wordt verwezen naar de gekozen woonplaats, moet dit voor de procedure toelating tot verblijf wegens staatloosheid begrepen worden als het bij de aanvraag opgegeven adres van de effectieve verblijfplaats zoals bedoeld in artikel 57/38, § 1 van de wet.

En ce qu'il est référé au domicile élu dans la sous-section 3, ceci doit être compris pour la procédure d'admission au séjour pour cause d'apatridie comme l'adresse de sa résidence effective indiquée lors de la demande, tel que visé à l'article 57/38, § 1^{er} de la loi.

Artikel 3

Artikel 3 voegt een nieuw artikel 35/6 in. Dit artikel somt de elementen op die minstens moeten worden vermeld in de oproeping.

Article 3

L'article 3 ajoute un nouvel article 35/6. Cet article énonce les éléments qui doivent au moins être mentionnés dans la convocation.

Artikel 4

Artikel 4 voegt een nieuw artikel 35/7 in. Dit artikel bepaalt de rol van de tolk tijdens het persoonlijk onderhoud.

Article 4

L'article 4 ajoute un nouvel article 35/7. Cet article définit le rôle de l'interprète durant l'entretien personnel.

In paragraaf 1 wordt bepaald dat een tolk zal worden voorzien in één van de talen die de betrokkene beheerst. Indien de betrokkene eerder een verzoek om internationale bescherming indiende, kan de Commissaris-generaal voorzien in de bijstand van een tolk die de taal spreekt die tijdens het persoonlijk onderhoud in het kader van de asielprocedure is gebruikt.. Er kan immers redelijkerwijze van uitgegaan worden dat de betrokkene deze talen nog steeds voldoende beheerst. Indien de betrokkene intussen het Nederlands, Frans of Engels voldoende machtig is, dan kan hij overeenkomstig paragraaf 3 verzaken aan de bijstand van de tolk.

Le paragraphe 1^{er} prévoit qu'un interprète sera fourni dans une des langues que l'intéressé maîtrise. Si l'intéressé a déjà introduit une demande de protection internationale, le Commissaire général peut prévoir l'assistance d'un interprète qui parle la langue utilisée lors de l'entretien personnel dans le cadre de la procédure d'asile. En effet, il est raisonnable de supposer que l'intéressé a encore une maîtrise suffisante de ces langues. Si, entre-temps, l'intéressé a une maîtrise suffisante du néerlandais, du français ou de l'anglais, il peut renoncer à l'assistance de l'interprète conformément au paragraphe 3.

In het geval waarin de betrokkene geen eerder verzoek om internationale bescherming heeft ingediend, zal er aan de hand van de elementen vervat in het dossier zoals dat werd overgemaakt door de Minister of zijn gemachtigde bepaald worden welke talen de betrokkene beheerst. De Commissaris-generaal zal een tolk aanstellen die één van de talen spreekt die de betrokkene voldoende machtig is. Indien het niet mogelijk is om aan de hand van de elementen in het dossier zoals overgemaakt door de Minister of zijn gemachtigde te bepalen welke talen de betrokkene beheerst, kan de Commissaris-generaal een verzoek om inlichtingen sturen overeenkomstig artikel 35/9.

Dans le cas où l'intéressé n'a pas introduit de demande antérieure de protection internationale, les langues que l'intéressé maîtrise seront déterminées sur la base des éléments contenus dans le dossier tel qu'il a été transmis par le Ministre ou son délégué. Le Commissaire général désigne un interprète parlant l'une des langues que l'intéressé maîtrise suffisamment. Si ce n'est pas possible, sur la base des éléments du dossier tel que transmis par le Ministre ou son délégué, de déterminer les langues maîtrisées par l'intéressé, le Commissaire général peut adresser une demande de renseignements conformément à l'article 35/9.

Uitzonderlijk kan de situatie zich voordoen waarbij de Commissaris-generaal geen tolk vindt die één van de talen die de betrokkene machtig is spreekt (bijvoorbeeld omdat het een dialecttaal of weinig gesproken taal betreft). In dergelijk geval zal het Commissariaat-generaal de betrokkene in de oproepingsbrief verzoeken zelf een tolk mee te brengen. Indien ook de betrokkene geen tolk vindt die de door hem gevraagde taal machtig is, kan de Commissaris-generaal een advies geven zonder de betrokkene te horen op basis van de elementen waarover hij beschikt.

Exceptionnellement, il peut arriver que le Commissaire général ne trouve pas d'interprète parlant une des langues maîtrisées par l'intéressé (par exemple, parce qu'il s'agit d'une langue dialectale ou d'une langue peu parlée). Dans ce cas, le Commissaire général demande à l'intéressé, dans la lettre de convocation, de venir avec son propre interprète. Si l'intéressé ne parvient pas non plus à trouver un interprète parlant la langue qu'il demande, le Commissaire général peut rendre un avis sans entendre l'intéressé sur la base des éléments en sa possession.

Paragraaf 3 bepaalt dat de betrokkene afstand kan doen van de bijstand van een tolk, waarna het persoonlijk onderhoud verder wordt verdergezet in het Frans of Nederlands.

Artikel 5

Artikel 5 voegt een nieuw artikel 35/8 in. Dit artikel bepaalt de termijn om een geldige reden op te geven voor afwezigheid op het persoonlijk onderhoud en de gevolgen hiervan.

De betrokkene maakt zijn geldige reden schriftelijk over aan de Commissaris-generaal. De Commissaris-generaal die, wat dit punt betreft, over een ruime beoordelingsmarge beschikt, gaat daarna na of de opgegeven reden en het bewijs ervan geldig zijn en de afwezigheid van de betrokkene op het persoonlijk onderhoud staft. Indien dit het geval is dient de Commissaris-generaal de betrokkene op een latere datum opnieuw op te roepen. Bij een volgende gerechtvaardigde afwezigheid zal er een advies gegeven worden op basis van de elementen die de Commissaris-generaal in zijn bezit heeft. Bij afwezigheid van een geldige reden licht de Commissaris-generaal de Minister of zijn gemachtigde in van de afwezigheid van de betrokkene op het persoonlijk onderhoud zonder geldige reden. De Minister of zijn gemachtigde kan ingevolge artikel 57/43, §2, 1° van de wet overgaan tot het nemen van een beslissing tot beëindiging.

Artikel 6

Artikel 6 voegt een nieuw artikel 35/9 in. Dit artikel bepaalt de modaliteiten bij het versturen van een verzoek om inlichtingen aan de betrokkene. Het doel van het verzoek om inlichtingen is in de eerste plaats om de Commissaris-generaal de mogelijkheid te geven bepaalde inlichtingen te vragen aan de betrokkene.

Paragraaf 2 bepaalt dat het verzoek om inlichtingen kan gesteld worden in een aparte brief, maar ook kan geïncorporeerd zijn in de brief waarbij de betrokkene wordt opgeroepen voor een persoonlijk onderhoud. Het verzoek om inlichtingen moet duidelijk zijn gesteld, om de betrokkene toe te laten er zo volledig en concreet mogelijk op te antwoorden. De bepaling inzake kennisgeving in artikel 35/5 van onderhavig besluit is van toepassing inzake de kennisgeving van de verzoeken om inlichtingen.

Paragraaf 3 bepaalt de sanctie op het niet antwoorden op het verzoek om inlichtingen. Indien de betrokkene niet antwoordt op het verzoek om inlichtingen, licht de Commissaris-generaal de Minister of zijn gemachtigde hierover. De Minister of zijn gemachtigde kan vervolgens overgaan tot het nemen van een beslissing tot beëindiging ingevolge artikel 57/43, §2, 2° van de wet.

Artikel 7

Artikel 7 bepaalt dat de Minister bevoegd voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en

Le paragraphe 3 stipule que l'intéressé peut renoncer à l'assistance d'un interprète, après quoi l'entretien personnel sera mené en français ou en néerlandais.

Article 5

L'article 5 du présent arrêté ajoute un nouvel article 35/8. Cet article définit le délai pour donner une raison valable à l'absence à l'entretien personnel et ses conséquences.

L'intéressé transmet par écrit sa raison valable au Commissaire général. Le Commissaire général qui, sur ce point, dispose d'une large marge d'appréciation, vérifie alors si le motif invoqué et sa preuve sont valables et étayent l'absence de l'intéressé à l'entretien personnel. Si tel est le cas, le Commissaire général doit reconvoquer l'intéressé à une date ultérieure. En cas d'une nouvelle absence justifiée, l'avis sera rendu sur base des éléments que le Commissaire général a en sa possession. En l'absence de motif valable, le Commissaire général informe le ministre ou son délégué de l'absence de la personne à l'entretien personnel sans motif valable. En vertu de l'article 57/43, § 2, 1° de la loi, le ministre ou son délégué peut prendre une décision de clôture.

Article 6

L'article 5 du présent arrêté ajoute un nouvel article 35/9. Cet article définit les modalités d'envoi d'une demande de renseignements à l'intéressé. Le but de la demande de renseignements est de permettre au Commissaire général de demander certains renseignements à l'intéressé.

Le paragraphe 2 prévoit que la demande de renseignements peut faire l'objet d'une lettre à part mais qu'elle peut aussi être incorporée à la lettre qui convoque l'intéressé pour un entretien personnel. La demande de renseignements doit être claire de sorte que l'intéressé puisse y répondre de la façon la plus complète et la plus concrète possible. La disposition en matière de notification prévue à l'article 35/5 de l'arrêté royal s'appliquent également à la notification des demandes de renseignements.

Le paragraphe 3 définit la sanction à l'absence de réponse à la demande de renseignements. Si l'intéressé ne répond pas à la demande de renseignements, le Commissaire général en informe le ministre ou son délégué. Le ministre ou son délégué peut alors prendre une décision de clôture conformément à l'article 57/43, §2, 2° de la loi.

Article 7

L'article 7 dispose que le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des

de verwijdering van vreemdelingen belast is met de uitvoering van dit besluit.

étrangers dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Dit is het onderwerp van dit ontwerp van koninklijk besluit.

Tel est l'objet du présent projet d'arrêté royal.

Brussel,

Bruxelles, le

We hebben de eer te zijn,
Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars,

Nous avons l'honneur d'être,
Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux et les très fidèles serviteurs,

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele
Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau démocratique,

Annelies VERLINDEN

Annelies VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

La Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

Nicole DE MOOR

Nicole DE MOOR